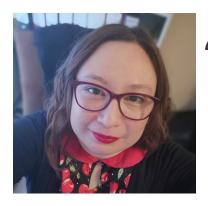


BIRGIT SCHOUREN

REDAKTEURIN



Bilingual freelance writer with medical and scientific expertise.



Platzstr. 1 D-50374 Erftstadt



post@birgit-schouren.de



+49 (0) 2235 9761235



+49 (0) 176 63194129



WORK

11/2021-02/2023

Maternal Leave

Since 09/2016

Freelance Copywriter and Translator

Translations, copywriting and editing various content

02/2013 to 08/2016

Editor at CM PR GmbH, Cologne

PR work both in German and English for various clients

06/2010 to 01/2013

Editor at Biermann Medizin, Cologne

Chief responsible for copywriting and editing online and print HCP newspaper in the field of orthopedics

06/2008 to 05/2010

Trainee at Biermann Medizin, Cologne

Responsible for copywriting/editing online and print HCP newspaper and magazine in the field of pediatrics and pulmonology

02/2008 to 05/2008

Editorial assistant Hagemann Verlag, Düsseldorf

Video and online copyediting for educational material

11/2007 to 01/2008

Intern, Hageman Verlag, Düsseldorf

Video and online copyediting for educational material

10/2001 to 10/2007

Biology, Diploma, Philipps University, Marburg, Germany

09/2003 to 04/2004

Bioinformatics (student exchange), University of Saskatchewan, Saskatoon, SK, Canada

05/2001

Abitur [High School Degree], Gymnasium Voerde, Germany



EDUCATION



OS Windows, Mac, Linux (Ubuntu)

Outlook, Word, Excel, Powerpoint, OneNote Adobe InDesign, InCopy, Photoshop

Typo3, WordPress, CleverReach

HTML, PHP

Memoq, Lokalise



German (bilingual) English (bilingual)

Japanese

French



